

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 65 (1974)

Heft: 24

Rubrik: Veranstaltungen = Manifestations

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen – Manifestations

Symposium über «Evolution of the Transient Behavior of the Rotating Electrical Machines»

Unter dem Patronat der CNR (Consiglio Nazionale delle Ricerche) wird von den Universitäten Neapel und Pisa vom 27. bis 29. Mai 1975 in Tirrenia (Pisa) ein Symposium zum obigen Thema abgehalten.

Fachleute, die an der Einreichung von Beiträgen interessiert sind, wollen eine Übersicht in 3facher Ausfertigung bis *spätestens* 31. Dezember 1974 an das *Istituto di Elettrotecnica, Facoltà di Ingegneria, Via Diotallevi 2, 56100 Pisa*, senden.

Technische Hochschulen – Ecoles polytechniques

Kolloquium des Photographischen Institutes der ETHZ. Im Wintersemester 1974/75 werden im Rahmen eines Kolloquiums folgende Themen behandelt:

5. Dezember 1974:

Mechanismus der Entladungen in ZnC-Binderschichten
Referent: Dr. H. Camenisch, Zürich.

19. Dezember 1974:

Wie man die Krankheiten der Holographie ausnutzen kann
Referent: Prof. Dr. A. Lohmann, Erlangen.

9. Januar 1975:

Farbexperimente nach Goethe, ihre Deutung und Bedeutung
Referent: Dr. F. Tomamichel, Zürich.

23. Januar 1975:

Neue Einsatzmöglichkeiten für Diazotypiefilme
Referent: Dr. J. Reichel, Zürich.

6. Februar 1975:

Bestimmung der Wechselwirkung zwischen Teilchen und Binder in einer ZnC-Harzschicht mittels einer differentiellen Härtemessmethodik
Referent: Dr. P. Heinzer, Zürich.

20. Februar 1975:

Sinn und Ziel der Grundlagenforschung in der Photographie
Referent: Prof. Dr. E. Klein, Leverkusen.

Das Kolloquium findet im Hörsaal F 82 (Clausiusstrasse 25, 8006 Zürich) jeweils um 17.15 Uhr statt.

Kolloquium des Instituts für elektrische Anlagen und Energiewirtschaft der ETHZ. Im Wintersemester 1974/75 werden im Rahmen eines Kolloquiums für Forschungsprobleme der Energietechnik folgende Themen behandelt:

3. Dezember 1974:

Materialien in elektrischen Maschinen – heute und morgen
Referent: R. Noser, Baden.

17. Dezember 1974:

Modulsysteme für Schutzeinrichtungen erhöhen die Sicherheit und sparen Personal
Referent: Dr. H. Ungrad, Baden.

7. Januar 1975:

Magnetbandgeräte zur digitalen Aufzeichnung der mittleren Leistung mit Möglichkeiten der Auswertung
Referent: F. Kilchmann, Zug.

21. Januar 1975:

Mechanisches Verhalten von Transformerboards in Grosstransformatoren
Referent: H. P. Moser, Rapperswil.

4. Februar 1975:

Die Lichtbogenspannung des überspannungsseitigen Leistungsschalters als Mittel zur raschen Herbeiführung von Nulldurchgängen bei einseitig verlagertem asymmetrischem Stosskurzschlußstrom grosser Generator/Transformator-Blockeinheiten
Referent: J. Marty, Oberentfelden.

18. Februar 1975:

Strömungstechnische Mechanismen bei der Kühlung rotierender elektrischer Maschinen
Referent: Dr. E. Toplak, Baden.

Das Kolloquium findet im Hörsaal E 12 des Maschinenlaboratoriums der ETHZ (Eingang Clausiusstrasse) jeweils um 17.15 Uhr statt.

Seminar des Laboratoriums für Hochspannungstechnik der ETHZ. Im Rahmen eines Seminars werden im Wintersemester 1974/75 folgende Vorträge gehalten:

10. Dezember 1974:

Supraleitende Schalter
Referent: Prof. Dr. H. Brechna, Rapperswil.

14. Januar 1975:

Elektrische und optische Untersuchungen von Funkenentladungen in komprimiertem SF₆
Referent: Dr. W. Pfeiffer, Darmstadt.

28. Januar 1975:

Isoliertraversen
Referent: B. Staub, Langenthal.

11. Februar 1975:

Models of Electrical Discharges in Atmospheric Air
Referent: I. Gallimberti, Padova.

25. Februar 1975:

Der Einfluss von Fremdteilchen auf die elektrische Festigkeit von SF₆-Anlagen
Referent: Dr. B. Gänger, Baden.

Die Vorträge finden jeweils am Dienstag von 17.15 bis 18.45 Uhr im Hörsaal ETF C1 des Fernmelde-/Hochfrequenztechnik-Gebäudes der ETHZ, Eingang Sternwartstrasse 7, statt.

Kolloquium des Instituts für Elektronik der ETHZ. Im Rahmen eines Kolloquiums über «Moderne Probleme der theoretischen und angewandten Elektrotechnik» werden in der ersten Hälfte des Wintersemesters 1974/75 folgende Vorträge gehalten:

9. Dezember 1974:

Sparse Matrices and Diakoptics in Computing Space Charge Fields
Referent: M. Khaled, Zürich.

Das Kolloquium findet im Hörsaal Ph 150 (Gloriastrasse 35, 8006 Zürich) jeweils von 17.00 bis 18.00 Uhr statt. Zu diesen Vorträgen lädt auch die Sektion Schweiz des IEEE ein.

Akustisches Kolloquium an der ETHZ. Im Rahmen des akustischen Kolloquiums finden im Wintersemester 1974/75 folgende Vorträge statt:

4. Dezember 1974:

Strömungslärm von Karmanschen Wirbelstrassen
Referent: Dr. Y. Chen, Winterthur.

15. Januar 1975:

Sound transmission through single and multiple walls
Referent: Prof. Dr. S. Lindblad, Schweden.

5. Februar 1975:

Thermische Effekte bei akustischen Rohrschwingungen
Referent: Prof. Dr. H. H. Thomann, Zürich.

Die Vorträge werden im Auditorium ETH C1 (Sternwartstrasse 7, 8006 Zürich) jeweils um 17.15 Uhr abgehalten.

Institut für Technische Physik an der ETHZ. Im Wintersemester 1974/75 wird ein Seminar in Technischer Physik abgehalten:

2. Dezember 1974:

Nichtlineare Kopplung zweier mechanischer Schwinger unterschiedlicher Frequenz
Referenten: Prof. Dr. C. W. Burckhardt und Dr. D. Helms, Lausanne.

16. Dezember 1974:

Neuere Technologien in der Herstellung von monolithisch integrierten Schaltungen
Referent: Dr. A. Müller, Bevaix.

6. Januar 1975:

Arbeitsbeispiele angewandter Forschung aus der Nachrichtentechnik
Referent: Dr. H. Mey, Bern.

20. Januar 1975:

Einfache binäre Modulations- und Demodulationsverfahren für die Datenübertragung
Referent: Dr. F. J. Furrer, Zürich.

3. Februar 1975:

Storage and Processing of Physiological Data
Referent: Dr. J. B. McKinnon, Oxford.

17. Februar 1975:

Neuere Untersuchungen an Multiplexverfahren zur Datenreduktion für die Bild- und Sprachübertragung
Referent: Prof. Dr. Ing. D. Seitzer, Nürnberg.

Das Seminar wird im Vortragssaal des Institutes für Technische Physik, ETH Hönggerberg, jeweils Montag von 16.15 bis 17.30 Uhr, abgehalten.

Seminarien des Institutes für Automatik und Industrielle Elektronik der ETHZ. Im Wintersemester 1974/75 werden im Rahmen von Seminarien über «Höhere Automatik» und «Industrielle Elektronik und Messtechnik» folgende Vorträge gehalten:

4. Dezember 1974:

Nouvelles tendances dans la conduite automatique de cimenteries
Referent: Dr. M. Cuénod, Genève.

11. Dezember 1974:

Halbleitertechnik in der Energieübertragung
Referent: C. Beriger, Baden.

29. Januar 1975:

Adaptive Regelung von Systemen mit verteilten Parametern
Referent: Prof. Dr. M. H. Hamza, Alberta (Canada).

5. Februar 1975:

Netzrückwirkungsarme, einphasige Stromrichter
Referent: H. Schlunegger, Zürich.

26. Februar 1975:

Systemtechnik in der elektrischen Energieübertragung (Antrittsvorlesung im Auditorium Maximum)
Referent: Prof. Dr. E. Handschin, Dortmund.

Die Seminarien werden im Hörsaal ETF E. 1 (Eingang Sternwartstrasse 7, talseitiger Anbau des alten Physikgebäudes) jeweils um 17.15 Uhr abgehalten.

Zu diesen Veranstaltungen laden auch der Schweizerische Elektrotechnische Verein (SEV), die Schweizerische Gesellschaft für Automatik (SGA) sowie die IEEE-Sektion Schweiz ein.

Veranstaltungen des SEV und des VSE – Manifestations de l'ASE et de l'UCS

1975			
13. 3.–14. 3.	Bern/ Lausanne	Informationstagung	Linearmotoren, Magnetschwebetechnik und deren Anwendung (Inf.: SEV, Postfach, 8034 Zürich)
29. 8.–31. 8.	Lugano	Jahresversammlungen des SEV und VSE	(Inf.: SEV, Postfach, 8034 Zürich VSE, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich)
9. 9.–13. 9.	Zürich	Internationales Symposium	Hochspannungstechnik 1975 zusammen mit: Föderation der Nationalen en collaboration avec: Elektrotechnischen Gesellschaften Westeuropas (Inf.: SEV, Postfach, 8034 Zürich)

Weitere Veranstaltungen – Autres manifestations

Datum – Date	Ort – Lieu	Organisiert durch – Organisé par	Thema – Sujet
1974			
2. 12.– 6. 12.	Paris	Fédération Nationale des Industries Electroniques, F.N.I.E., Société des Electriciens, des Electroniciens et des Radioélectriciens, S.E.E., Union des Associations Techniques Internationales, U.A.T.I. (Inf.: Secrétariat: 16, rue de Presles, F-75740 Paris-Cédex 15)	Colloque international sur les circuits intégrés complexes
13. 12.	Aachen	Lehrstuhl und Institut für Wasserbau und Wasserwirtschaft (Inf.: Prof. Dr.-Ing. F. G. Rohde, RWTH Aachen, Mies-van-der-Rohe-Strasse, D-51 Aachen)	Seminar 1974: Ausplanung von Wasserkraftssystemen
1975			
2. 1.– 4. 1.	Birmingham	The University of Aston in Birmingham (Inf.: The Sumpner Building, 19 Coleshill Street, GB-Birmingham B47PB)	Tenth Universities Power Engineering Conference 1975
15. 1.	Zürich	Pro Colore (Inf.: Sekretariat SLG, Postfach, 8034 Zürich)	Farbpsychologie, Farbwahrnehmung
20. 1.–22. 1.	Liège	Association des Ingénieurs Electriciens (Inf.: Institut Electrotechnique Montefiore, A.I.M., Rue Saint-Gilles, 31, B-4000 Liège)	Journées Internationales d'Etude sur les Mini-Ordinateurs et la Transmission de Données
20. 1.–25. 1.	Zürich	AGIFA Fachmessen (Inf.: Postfach 257, 8033 Zürich)	5. Internationale Fachmesse für Antriebstechnik
29. 1.	Zürich	Pro Colore (Inf.: SLG Sekretariat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich)	Farbe im Raum
11. 2.–13. 2.	Paris	La Prévention Routière Internationale (Inf.: F-91310 Monthéry)	1er Congrès International sur la Vision et la Sécurité Routière
2. 3.– 5. 3.	Köln	Messe- und Ausstellungs-GmbH (Inf.: Post Box Nr. 21 07 60, D-5 Köln 21)	Internationale Kölner Messen
5. 3.– 7. 3.	London	British Nuclear Energy Society (Inf.: 1–7 Great George Street, London SW1P 3AA)	Conférence internationale sur la séparation isotopique
2. 4.– 4. 4.	Paris	Colloque international sur les matériaux de substitution pour les composants électroniques (Inf.: Secrétariat, 16, rue de Presles, F-75740 Paris-Cédex 15)	Colloque international sur les matériaux de substitution pour les compacts électroniques

Für Kurse des VDI-Bildungswerkes sind Anfragen zu richten an: Kommission für Weiterbildung des Ingenieurs und des Architekten, Sekretariat c/o ETHZ, Tannenstrasse 1, 8006 Zürich

Für Weiterbildungskurse des SIA / Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein sind Anfragen zu richten an: SIA, Postfach, 8039 Zürich

Datum – Date	Ort – Lieu	Organisiert durch – Organisé par	Thema – Sujet
1975			
7. 4.–10. 4.	London	The Institution of Electrical Engineers, (Inf.: Savoy-Place, GB-London WC2R OBL)	Satellite Communication Systems Technology
8. 4.–10. 4.	Braun- schweig	Verband Deutscher Elektrotechniker e.V. (Inf.: VDE-Zentralstelle «Tagungen», Stresemannallee 21, D-6 Frankfurt/Main 70)	DAGA-Tagung 75
9. 4.–10. 4.	Zürich	Schweiz. Gesellschaft für Automatik (Inf.: M. H. Wegmann, Sekretariat SGA, Postfach, 8034 Zürich)	Fernmessen und Fernsteuern im Dienste der Automatik
10. 4.–11. 4.	Düsseldorf	Verband Deutscher Elektrotechniker e.V. (Inf.: VDE-Zentralstelle «Tagungen», Stresemannallee 21, D-6 Frankfurt/Main 70)	Füllstandmessung
14. 4.–17. 4.	London	International Conference on Magnetism (Inf.: The Institute of Physics, 47, Belgrave Square, GB-London SW1X 8QX)	Intermag Conference
15. 4.–17. 4.	Birming- ham	Institution of Electronic and Radio Engineers (Inf.: The Conference Secretariat, AATT, 9, Bedford Square, GB-London WC1B 3RG)	Internationale Konferenz über Fortschritte in automatischer Prüftechnologie
15. 4.–20. 4.	Paris	Technoexpo S.A. (Inf.: Rue de la Michodière, F-75002 Paris)	Transport-Expo
21. 4.–23. 4.	Madrid	Union Internationale des Producteurs et Distributeurs d'Energie Electrique (Inf.: VSE, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich)	Colloque sur la Tarification
12. 5.–14. 5.	Palo Alto Kalifornien	Institute of Electrical and Electronics Engineers MTT-S (Inf.: Prof. F. Gardiol, EPF-L, 16, chemin de Bellerive, 1007 Lausanne)	1975 International Microwave Symposium «Microwave in service to man»
15. 5.–16. 5.	Versailles	Comité Français d'Electrothermie (25, rue de la Pépinière, F-75008 Paris)	Automatisierung und Steuerung der Herstellungs- verfahren in Elektrostahlwerken und Giessereien
20. 5.–22. 5.	Montreux	EMC Symposium & Exhibition (Inf.: T. Dvorak, ETH-HF, Sternwartstrasse 7, 8006 Zürich)	Electromagnetic compatibility Symposium & Exhibition
27. 5.–29. 5.	Tirrenia (Pisa)	Consiglio Nazionale delle Ricerche (Inf.: Istituto di Elettrotecnica, Facoltà di Ingegneria, Via Diotisalvi 2, 50100 Pisa)	Symposium «Evolution of the Transient Behavior of the Rotating Electrical Machines»
23. 5.–29. 5.	Montreux	Montreux Television Symposium & Exhibition (Inf.: P. O. Box 97, 1820 Montreux)	Symposium International et Exposition Technique de Télévision
26. 5.–28. 5.	Nürnberg	Verband Deutscher Elektrotechniker e.V. (Inf.: VDE-Zentralstelle «Tagungen», Stresemannallee 21, D-6 Frankfurt/Main 70)	Technische Zuverlässigkeit 1975
26. 5.–30. 5.	Zürich	Schweiz. Elektrotechn. Komitee (CES) (Inf.: SEV, Postfach, 8034 Zürich)	Frühjahrstagung der CEE
26. 5.–30. 5.	Paris	Colloque international sur l'électronique et la mesure (Inf.: Secrétariat, 16, rue de Presles, F-75740 Paris-Cédex 15)	Colloque international sur l'électronique et la mesure
27. 5.–30. 5.	Waterloo Ontario Canada	International Microwave Power Institute (Inf.: Prof. F. Gardiol, EPF-L, 16, chemin de Bellerive, 1007 Lausanne)	Microwave Power Symposium 1975
3. 6.– 6. 6.	London	The Institution of Electrical Engineers, (Inf.: Savoy-Place, GB-London WC2R OBL)	Antennas for Aircraft and Spacecraft
18. 6.–20. 6.	Paris	Colloque international sur la fiabilité et la disponibilité des systèmes informatiques (Inf.: Secrétariat, 16, rue de Presles, F-75740 Paris-Cédex 15)	Colloque international sur la fiabilité et la disponibilité des systèmes informatiques
19. 6.–20. 6.	Montreux	Verband Europäischer Lichtwerbung (Inf.: SLG, Postfach, 8034 Zürich)	Kongress über Probleme der Lichtreklame
1. 9.– 4. 9.	Hamburg	Nachrichtentechnische Gesellschaft im V.D.E. (Inf.: Dr. H. J. Schmitt, Philips Forschungslaboratorium, Vogt-Kölln-Str. 30, D-2000 Hamburg 54)	5th European Microwave Conference
2. 9.– 5. 9.	Canterbury	The Institution of Electrical Engineers (Inf.: Savoy Place, GB-London WC2R OBL)	European Electronic Circuit Techniques
10. 9.–18. 9.	London	Internationale Beleuchtungskommission CIE (Inf.: Trafalgar Buildings, 1 Charing Cross, GB-London SW1A 2DS)	18. Hauptversammlung
24. 9.–25. 9.	Dortmund	Verband Deutscher Elektrotechniker e. V. (Inf.: VDE-Zentralstelle «Tagungen», Stresemannallee 21, D-6 Frankfurt/Main 70)	Planung elektrischer Netze
30. 9.– 4. 10.	Basel	Messegesellschaft Schweizer Mustermesse (Inf.: Sekretariat Surface 75, Postfach, 4021 Basel)	Surface 75
2. 10.– 8. 10.	Genève	Union Internationale des Télécommunications (Inf.: Secrétariat TELECOM 75, Orgexpo, 18, Quai Ernest-Ansermet, 1211 Genève 4)	2e Exposition mondiale des télécommunications TELECOM 75
7. 10.–11. 10.	Basel	Sekretariat nuclex 75 (Inf.: Schweizer Mustermesse, Postfach, 4021 Basel)	nuclex 75 4. Internationale Fachmesse und Fachtagungen für die kerntechnische Industrie
22. 10.–25. 10.	Wien	Arbeitsgemeinschaft für Fachausstellungen (Inf.: Loquaipplatz 13, A-1061 Wien)	Internationale Fachausstellung Industrielle Elektronik
4. 11.– 7. 11.	London	The Institution of Electrical Engineers (Inf.: Savoy Place, GB-London WC2R OBL)	1975 Conference on Piezoelectric and Pyroelectric Materials and Applications
1. 12.– 4. 12.	London	The Institution of Electrical Engineers (Inf.: Savoy Place, GB-London WC2R OBL)	Signal Filtering

Jahres- und Generalversammlungen – Assemblées annuelles et générales

Datum – Date	Ort – Lieu	Organisiert durch – Organisé par	Thema – Sujet
1975			
10. 6.–12. 6.	Augsburg	Verein Deutscher Ingenieure (Inf.: VDI Presse und Informationsstelle, Postfach 1139, D-4 Düsseldorf 1)	Deutscher Ingenieurtag 1975
13. 6.–14. 6.	Montreux	Schweiz. Ingenieur- und Architektenverein (Inf.: SIA, Selnastrasse 6, 8039 Zürich)	SIA-Tag
15. 9.–27. 9.	Den Haag	Nederlands Elektrotechnisch Comité (Inf.: Nederlands Normalisatie-instituut, Polakweg 5, Rijswijk [ZH]-2106)	CEI-Jahrestagung 1975

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein,
Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich, Tel. 01/53 20 20.

Redaktionen:

SEV, Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01/53 20 20.
VSE, Bahnhofplatz 3, Postfach, 8023 Zürich, Tel. 01/27 51 91.

Redaktoren:

Elektrotechnik: A. Diacon (Herausgabe und allgemeiner Teil), SEV
E. Schiessl (technischer Teil), SEV

Elektrizitätswirtschaft: Dr. E. Bucher, VSE, J. Mutzner, VSE

Inseratenverwaltung: Bulletin des SEV/VSE, Rüdigerstrasse 12,
Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/25 03 15–18.

Abonnementsverwaltung: Bulletin des SEV/VSE, Rüdigerstrasse 1,
Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/36 71 71.

Erscheinungsweise: 14täglich. Am Anfang des Jahres wird ein
Jahresheft herausgegeben.

Bezugsbedingungen: Für jedes Mitglied des SEV 1 Ex. gratis.
Abonnemente im Inland: pro Jahr Fr. 92.–, im Ausland pro Jahr
Fr. 110.–. Einzelnummern im Inland: Fr. 8.–, im Ausland: Fr. 10.–.
(Sondernummern: Fr. 13.50)

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion.

Nicht verlangte Manuskripte werden nicht zurückgesandt.

Editeur: Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301,
8008 Zurich, tél. 01/53 20 20.

Rédactions:

ASE, Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, tél. 01/53 20 20.
UCS, Bahnhofplatz 3, case postale, 8023 Zurich, tél. 01/27 51 91.

Rédacteurs:

Electrotechnique: A. Diacon (édition et partie générale), ASE
E. Schiessl (partie technique), ASE

Economie électrique: Dr. E. Bucher, UCS, J. Mutzner, UCS

Administration des annonces: Bulletin ASE/UCS, Rüdigerstrasse 12,
Case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/25 03 15–18.

Administration des abonnements: Bulletin ASE/UCS, Rüdigerstrasse 1,
Case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/36 71 71.

Parution: Toutes les 2 semaines. Un «annuaire» paraît au début
de chaque année.

Abonnement: Pour tous les membres de l'ASE 1 ex. gratuit.
Abonnement en Suisse: par an fr. 92.–, à l'étranger: par an fr. 110.–.
Prix de numéros isolés: en Suisse fr. 8.–, à l'étranger fr. 10.–.
(Numéros spéciaux: fr. 13.50)

Reproduction: D'entente avec la Rédaction seulement.

Les manuscrits non demandés ne seront pas renvoyés.